

**Índice:**

- 1. Reunião de Alto Nível da Comissão de Acompanhamento Conjunto no enquadramento do Acordo CEPA, realizou-se em Novembro, em Chongqing**
- 2. Visita do Conselho Económico e Comercial da Província de Guangdong à Direcção dos Serviços de Economia no âmbito da cooperação com Guangdong**
- 3. Organização conjunta do Simpósio sobre a Segurança dos Produtos Eléctricos entre a Direcção dos Serviços de Economia e a Administração Geral de Supervisão de Qualidade, Inspeção e Quarentena da China**
- 4. Síntese da Implementação do Acordo CEPA relativa a Janeiro até Outubro de 2007**
- 5. Balanço positivo na Cooperação na área da Medicina Chinesa entre o Interior da China e Macau**

**Nota do Editor:**

No âmbito do CEPA, a 2.<sup>a</sup> Reunião de Alto Nível da Comissão de Acompanhamento Conjunto realizou-se em Chongqing. Durante a reunião, ambas as partes trocaram opiniões sobre as matéria do plano de cooperação relativo ao próximo ano. Além disso, com o aprofundamento das relações de cooperação entre o Interior da China e Macau, os representantes do Conselho Económico e Comercial da Província de Guangdong e da Direcção dos Serviços de Economia discutiram sobre temas relativos ao plano de cooperação no domínio do sector de serviços. Sendo a área da segurança dos produtos, uma parte integrante da cobertura do CEPA, a Direcção dos Serviços de Economia fez um convite à Administração Geral de Supervisão de Qualidade, Inspeção e Quarentena da República Popular da China no sentido de providenciarem um especialista para fazer uma abordagem sobre os regulamentos internacionais e do Interior da China relacionados. Observou-se ainda, um avanço no domínio da cooperação da medicina chinesa entre o Interior da china e Macau.

- 1. A Reunião da Comissão de Acompanhamento Conjunto de Funcionários de Quadro Superior no enquadramento do Acordo CEPA, realizou-se em Novembro, em Chongqing**

A comitiva de Macau, chefiada pela Sra. Lok Kit Sim, Chefe do Gabinete do

Secretário para a Economia e Finanças reuniu-se com os representantes do Ministério do Comércio da China, chefiado pelo Sr. Sun Tong, Subdirector do Departamento para os Assuntos de Taiwan, Hong Kong e Macau do Ministério do Comércio da República Popular da China, aquando da 2.ª Reunião da Comissão de Acompanhamento Conjunto de Funcionários de Quadro Superior no enquadramento do CEPA que teve lugar no município afecto ao Governo Central, em Chongqing, nos dias de 28 a 30 de Novembro de 2007. Durante a reunião, ambas as partes trocaram informações sobre a situação de implementação do CEPA. Igualmente, para se coadunar com a implementação do Suplemento IV do CEPA, o Ministério do Comércio da China anunciou que vão ser introduzidas alterações em determinadas leis e regulamentos. Da parte de Macau, também se fez uma abordagem da situação geral da execução dos trabalhos do CEPA, a exportação dos produtos com isenção de direitos aduaneiros bem como a situação actual da emissão dos certificados de Prestador de Serviços de Macau. Foram trocadas opiniões sobre questões encontradas pelos prestadores de serviços de



Funcionários de Quadro Superior do Interior da China e Macau trocaram impressões durante a reunião

Macau no Interior da China. Num ambiente amistoso, ambas as partes abordaram matérias relativas à execução dos trabalhos do CEPA do próximo ano.

## **2. Visita do Conselho Económico e Comercial da Província de Guangdong à Direcção dos Serviços de Economia no âmbito da cooperação com Guangdong**



Representantes do Conselho Económico e Comercial da Província de Guangdong e da Direcção dos Serviços de Economia em sessão de reunião

A comitiva do Conselho Económico e Comercial da Província de Guangdong, representada pelos Sr. Feng

Huizhao, Director do Departamento do Desenvolvimento do Mercado, Sr.

Yang Cheng, Subdirector do Departamento do Desenvolvimento do Mercado, Sra. Zhang Huimei, Subdirectora do Departamento de Convenções e Exposições, Sra.

Tin Min, Subchefe do Departamento do Desenvolvimento do Mercado, e Sra. Lin Yilin, Funcionária e Membro do Gabinete para os Assuntos de Hong-Kong e Macau da Província de Guangdong, teve um encontro com a Direcção dos Serviços de Economia, em 17 de Outubro.

Durante o encontro, ambas as partes reportaram o panorama da situação económica da sua região bem como os trabalhos concluídos na fase anterior dessa cooperação na área de Serviços, tendo ambas as partes manifestado satisfação com os respectivos resultados, tais como a Conferência da Cooperação Logística 2007, Seminário sobre “Oportunidades de negócios criadas pelo Património Cultural – Êxito da Candidatura do Chá de Ervas Medicinais Chinesas enquanto Património Cultural e Oportunidades de Negócio pelo Sector das Bebidas de Manutenção da Saúde no Mercado dos Países de Língua Portuguesa. Em apreciação das experiências obtidas com essas actividades, ambas a Província de Guangdong e Macau estão na expectativa de que essa experiência positiva associada ao novo conteúdo do Suplemento IV do CEPA possam contribuir para a intensificação e o aprofundamento da cooperação com Guangdong.



Representante do Conselho Económico e Comercial da Província de Guangdong faz oferta de uma publicação à Direcção dos Serviços de Economia

Aproveitando a oportunidade do encontro, o Conselho Económico e Comercial da Província de Guangdong ofereceu ao dirigente da Direcção dos Serviços de Economia, um conjunto de publicações denominado por Guia dos Regulamentos para Prestador de Serviços de Hong Kong e Macau, da autoria da mesma entidade.

### **3. Organização conjunta do Simpósio sobre a Segurança dos Produtos Eléctricos entre a Direcção dos Serviços de Economia e a Administração Geral de Supervisão de Qualidade, Inspeção e Quarentena da República Popular da China**

A Direcção dos Serviços de Economia organizou um Simpósio sobre a Segurança dos Produtos Eléctricos em 13 de Novembro. Na qualidade de orador, Sr. Fu

Peigang, Subdirector do Centro Técnico de Inspeção de Maquinaria e Artigos Eléctricos de Xangai da Administração Geral de Supervisão de Qualidade, Inspeção e Quarentena da República da China, fez uma breve introdução sobre as orientações de segurança dos produtos eléctricos e os relativos regulamentos internacionais aplicados no Interior da China.

A segurança dos produtos é um tema integrante do CEPA. Em consequência de um desenvolvimento económico acelerado das duas regiões, foram observadas



O Subdirector, substituto da Direcção dos Serviços de Economia, Sr. Tai Kin Ip ofereceu uma lembrança ao Sr. Liu Shiyuan, Director da Divisão de Supervisão de Inspeção de Produtos Eléctricos do Departamento de Supervisão de Inspeção da Administração Geral de Supervisão de Qualidade, Inspeção e Quarentena da China.

melhorias no nível de vida da população, pelo que os géneros e quantidade de produtos lançados no mercado tem aumentado anualmente de forma gradual. E, no que respeita à questão da segurança dos produtos eléctricos, será necessário haver um maior empenho no fomento da cooperação entre as partes, a fim de proteger a saúde a segurança dos consumidores.

#### **4. Síntese da Implementação do CEPA relativa a Janeiro até Outubro de 2007**

De acordo com a nomenclatura para a classificação dos produtos do ano 2007 do Interior da China, no âmbito do CEPA, cerca de 656 tipos de produtos estão isentos de direitos aduaneiros. Durante os primeiros 10 meses deste ano, a Direcção dos Serviços de Economia emitiu 196 “Certificados de Origem”, abrangendo 8 diferentes categorias de produtos, incluindo produtos têxteis e de vestuário, sacos de plástico, artigos de papelaria, placas revestidas a cobre, selos, café em grão, calçado e cola. De entre os certificados emitidos pela DSE, 177 foram utilizados, envolvendo exportações no montante de 24.4 milhares de MOP, e uma poupança em direitos aduaneiros, num valor de 2.6 milhares de MOP, representando uma subida de 174.23% e 149.90%. Em relação ao Comércio de Serviços, até o final de Outubro de 2007, a Direcção dos Serviços de Economia, já tinha emitido 346 certificados de “Prestador de Serviços de Macau”, envolvendo 42 empresas de Macau. E destas 16 empresas, 35 conseguiram estabelecer agências ou escritórios em diferentes províncias do Interior da China. E, 6

escritórios estão em curso para estabelecerem agências em Pequim, Xangai e, principalmente em Cantão. O transporte, agência de transporte de mercadorias, armazenagem, logística, convenções e exposições, construção e engenharia relacionada, e agentes de bens imobiliários são os mais escolhidos pelos investidores. O interesse de os residentes permanentes de Macau em estabelecerem empresas industriais ou comerciais em nome individual, foi aumentando gradualmente até 17 tipos de sectores. Segundo os dados do Ministério do Comércio da China do Interior da China, até Dezembro de 2006, já estavam registadas no Interior da China cerca de 261 estabelecimentos industriais e comerciais em nome individual de Macau, com 638 trabalhadores, com um capital registado de 10.3 milhões renminbis. A política do “Visto Individual” foi alargada até 49 cidades, incluindo a Província de Guangzhou, Beijing e Shanghai. Durante os primeiros 9 meses de 2007 houve um registo de 5.2 milhares de turistas, sob a forma de “visto individual”, correspondendo a um aumento de 23.57% em comparação com 4.21 milhares de pessoas registadas no mesmo período do ano transacto.

## **5. Balanço positivo na Cooperação na área de Medicina Chinesa entre o Interior da China e Macau**

Para impulsionar a Cooperação entre a Medicina Chinesa do Interior da China e Macau, e fortalecer a cooperação entre as diversas entidades de Inspeção dos Produtos Farmacêuticos e Instituições de Estudo Científico do Interior da China e Macau, foram realizadas negociações entre os Serviços de Saúde de Macau e o Interior da China, e alcançados resultados positivos. A Direcção de Inspeção e Administração de Alimentos e Medicamentos da República Popular da China autorizou 18 instalações de laboratórios de análise a prestarem serviços de inspeção e exame de produtos farmacêuticos de Macau. Os Serviços de Saúde de Macau têm planos para alistar estes 18 postos, como Centros de Inspeção e Exame reconhecidos pelos Serviços de Saúde de Macau. Estes Centros de Inspeção e Exame compreendem o Instituto Nacional de Controlo de Produtos Farmacêuticos e Biológicos; Instituto de Controlo de produtos farmacêuticos de Beijing, Tianjin, Dalian, Shanghai, Província de Jiangsu, Província de Zhejiang, Província de Fujian, Xiamen, Qingdao, Wuhan, Província de Guangdong, Guangzhou, Província de Hainan, Chongqing, Chengdu, Província de Xianxi e Instituto de Controlo de Produtos Farmacêuticos e Alimentares de Guangxi.